

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing

- Verordening (EEG) nr. 3123/87 van de Commissie van 20 oktober 1987 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 1
- Verordening (EEG) nr. 3124/87 van de Commissie van 20 oktober 1987 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 3
- ★ Verordening (EEG) nr. 3125/87 van de Commissie van 20 oktober 1987 tot wijziging van kwantitatieve maxima voor de invoer van bepaalde textielprodukten van oorsprong uit China 5
- Verordening (EEG) nr. 3126/87 van de Commissie van 20 oktober 1987 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de in oktober 1987 ingediende aanvragen om uitvoercertificaten voor produkten van de sector rundvlees waarvoor een bijzondere behandeling geldt bij invoer in een derde land 7
- ★ Verordening (EEG) nr. 3127/87 van de Commissie van 20 oktober 1987 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2315/76 met betrekking tot de verkoop van boter uit openbare opslag 8
- Verordening (EEG) nr. 3128/87 van de Commissie van 20 oktober 1987 met betrekking tot de openstelling van een permanente openbare inschrijving voor verkoop op de interne markt van 20 000 ton zachte tarwe in het bezit van het Deense interventiebureau 9
- Verordening (EEG) nr. 3129/87 van de Commissie van 20 oktober 1987 inzake het openen van een permanente openbare inschrijving voor de vaststelling van de uitvoerrestituties voor olijfolie 10
- ★ Verordening (EEG) nr. 3130/87 van de Commissie van 20 oktober 1987 houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op kleding en kledingtoebehoren, van leder of van kunstleder, van de postonderverdelingen 42.03 A, B II, B III en C van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Pakistan, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3924/86 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend 14

Inhoud (vervolg)

Verordening (EEG) nr. 3131/87 van de Commissie van 20 oktober 1987 tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van regio 5	15
★ Verordening (EEG) nr. 3132/87 van de Commissie van 20 oktober 1987 tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2685/87 betreffende het beëindigen van de visserij op witte koolvis door vissersvaartuigen die de vlag voeren van Spanje	17
Verordening (EEG) nr. 3133/87 van de Commissie van 20 oktober 1987 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	18
Verordening (EEG) nr. 3134/87 van de Commissie van 20 oktober 1987 tot wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag	19

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 3123/87 VAN DE COMMISSIE

van 20 oktober 1987

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1900/87 ⁽²⁾, inzonderheid
op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van
11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de
wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk
landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽⁴⁾, inzon-
derheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij
invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en
griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening
(EEG) nr. 1944/87 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verorde-
ningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-

dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is
toegepast, voor de munteenheden welke onderling
worden gehandhaafd binnen een contante maximum-
marge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 19 oktober
1987 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor
toegepast wordt op alle elementen voor de berekening
van heffingen, met inbegrip van de gelijk-
waardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1944/87 neergelegde regelen op de aanbod-
prijzen en noteringen van heden die de Commissie
bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende
heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verorde-
ning,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van
Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde producten te
innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 oktober 1987.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 40.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 185 van 4. 7. 1987, blz. 38.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 20 oktober 1987 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(Ecu/ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen	
		Portugal	Derde landen
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	—	185,18
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	41,18	245,96 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rogge	30,05	156,86 ⁽³⁾
10.03	Gerst	17,51	181,17
10.04	Haver	82,52	137,44
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	—	167,99 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Boekweit	17,51	107,52
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	17,51	116,60 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaidoeleinden	17,89	171,55 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andere granen	17,51	41,40 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	3,32	272,92
11.01 B	Meel van rogge	55,73	233,27
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	77,08	394,49
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	2,86	294,03

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 van de Raad worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van post 10.07 D I (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

⁽⁸⁾ De in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2913/86 van de Raad bedoelde heffing wordt vastgesteld bij inschrijving overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3140/86 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 3124/87 VAN DE COMMISSIE

van 20 oktober 1987

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1900/87⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1945/87 van de Commissie⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 19 oktober 1987 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.
2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 oktober 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 40.⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.⁽⁵⁾ PB nr. L 185 van 4. 7. 1987, blz. 41.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 20 oktober 1987 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout van herkomst uit derde landen worden toegevoegd

A. Granen en meel

(Ecu / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		10	11	12	1
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	8,36	8,36	8,47
10.01 B II	Harde tarwe („durum”)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	8,36	8,36	8,47
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	11,69	11,69	11,69

B. Mout

(Ecu / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
		10	11	12	1	2
11.07 A I a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	14,88	14,88	15,08	15,08
11.07 A I b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	11,12	11,12	11,27	11,27
11.07 A II a)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 3125/87 VAN DE COMMISSIE

van 20 oktober 1987

tot wijziging van kwantitatieve maxima voor de invoer van bepaalde textiel-
produkten van oorsprong uit ChinaDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2072/84 van de Raad van
29 juni 1984 betreffende de gemeenschappelijke regeling
van toepassing op de invoer van bepaalde textielpro-
dukten van oorsprong uit de Volksrepubliek China⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4132/86⁽²⁾,
en inzonderheid op de artikelen 7 en 10, lid 2,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2072/84 met
China overeengekomen kwantitatieve maxima voor 1987
over de Lid-Staten zijn verdeeld;Overwegende dat overeenkomstig artikel 7 van Veror-
dening (EEG) nr. 2072/84 de verdeling van de kwantita-
tieve maxima over de Lid-Staten kan worden aangepast,
ten einde de beste benutting ervan te verzekeren;Overwegende dat China heeft verzocht de verdeling over
de Lid-Staten van de communautaire kwantitatieve
maxima aan te passen, ten einde rekening te houden met
de ontwikkeling van de handelsstromen en om zijn leve-
ranciers in staat te stellen de overeengekomen commu-
nautaire maxima beter te benutten;Overwegende dat ingevolge artikel 10, lid 2, van Veror-
dening (EEG) nr. 2072/84 kwantitatieve maxima kunnen
worden verhoogd, wanneer er behoeften aan extra invoer
ontstaan;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité textielprodukten,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*De kwantitatieve maxima voor textielprodukten van
oorsprong uit China, zoals vastgesteld in bijlage III van
Verordening (EEG) nr. 2072/84, worden voor het jaar
1987 gewijzigd zoals in de bijlage bij de onderhavige
verordening is aangegeven.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad*
van de Europese Gemeenschappen.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 1987.

Voor de Commissie

Willy DE CLERCQ

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 198 van 27. 7. 1984, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 383 van 31. 12. 1986, blz. 20.

BIJLAGE

Categorie	Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE-code (1987)	Omschrijving	Derde landen	Lid-Staten	Eenheid	Kwantitatieve beperkingen van 1 januari tot en met 31 december 1987
2	55.09	55.09-03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99	Andere weefsels van katoen : Weefsels van katoen, andere dan weefsels met gaasbinding, bad- of frotteerstof (lussendoek); lint, fluweel, pluche, lussenweefsel, chenilleweefsel, tule en filetweefsels				
2 a)		55.09-06, 07, 08, 09, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 73, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99	a) waarvan andere dan ongebleekt of gebleekt	China	IRL	ton	180
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3 61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	61.01-62, 64, 66, 72, 74, 76 61.02-66, 68, 72	Herenbovenkleding en jongensbovenkleding : Damesbovenkleding, meisjesbovenkleding en kinderbovenkleding : B. andere : Shorts en andere korte broeken, lange broeken, gewezen, voor heren en jongens ; lange broeken, gewezen, van wol, van katoen of van synthetische of van kunstmatige textielvezels, voor dames, meisjes en kinderen	China	D EEG	1 000 stuks	3 542 8 070
76	61.01 B I 61.02 B II a)	61.01-13, 15, 17, 19 61.02-12, 14	Herenbovenkleding en jongensbovenkleding : Damesbovenkleding, meisjesbovenkleding en kinderbovenkleding : B. andere : Gewezen werk- en bedrijfskleding voor heren en jongens, gewezen schorten, stofjassen en andere werken bedrijfskleding voor dames, meisjes en kinderen, van wol, van katoen of van synthetische of van kunstmatige textielvezels	China	D I	ton	1 508 357

VERORDENING (EEG) Nr. 3126/87 VAN DE COMMISSIE

van 20 oktober 1987

tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de in oktober 1987 ingediende aanvragen om uitvoercertificaten voor produkten van de sector rundvlees waarvoor een bijzondere behandeling geldt bij invoer in een derde land

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2931/79 van de Raad van
20 december 1979 inzake het verlenen van bijstand bij
uitvoer van landbouwprodukten die in aanmerking
komen voor een speciale behandeling bij invoer in een
derde land⁽¹⁾, en met name op artikel 1, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector rundvlees⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 467/87⁽³⁾,

Overwegende dat bij de artikelen 14 en 15 van Veror-
dening (EEG) nr. 2377/80 van de Commissie van 4
september 1980 houdende bijzondere bepalingen voor de
toepassing van het stelsel van invoer- en uitvoercertifi-
caten in de sector rundvlees⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 520/87⁽⁵⁾, voorschriften zijn
vastgesteld ten aanzien van de aanvragen om uitvoercerti-
ficaten voor de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr.
2973/79 van de Commissie⁽⁶⁾ bedoelde produkten; dat in
artikel 15, lid 6, onder c), van genoemde verordening is
bepaald dat, indien de hoeveelheden waarvoor certifica-
ten werden aangevraagd de beschikbare hoeveelheden

overschrijden, de Commissie een uniform percentage
vaststelt waarmee de aangevraagde hoeveelheden worden
verminderd;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2621/87 van
de Commissie⁽⁷⁾ de hoeveelheden vlees zijn vastgesteld
die voor het vierde kwartaal van 1987 in het kader van
genoemd stelsel kunnen worden geëxporteerd;

Overwegende dat de hoeveelheden waarvoor voor het
vierde kwartaal van 1987 certificaten zijn aangevraagd
kleiner zijn dan de beschikbare hoeveelheden; dat de
aanvragen derhalve volledig kunnen worden ingewilligd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De voor het vierde kwartaal van 1987 ingediende
aanvragen om uitvoercertificaten voor het in Verordening
(EEG) nr. 2973/79 bedoelde rundvlees, worden volledig
ingewilligd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 oktober 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 334 van 28. 12. 1979, blz. 8.

⁽²⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽³⁾ PB nr. L 48 van 17. 2. 1987, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 241 van 13. 9. 1980, blz. 5.

⁽⁵⁾ PB nr. L 52 van 21. 2. 1987, blz. 13.

⁽⁶⁾ PB nr. L 336 van 29. 12. 1979, blz. 44.

⁽⁷⁾ PB nr. L 248 van 1. 9. 1987, blz. 22.

VERORDENING (EEG) Nr. 3127/87 VAN DE COMMISSIE

van 20 oktober 1987

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2315/76 met betrekking tot de verkoop van boter uit openbare opslag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2998/87⁽²⁾,
met name op artikel 6, lid 7,

Overwegende dat in artikel 1 van Verordening (EEG) nr.
2315/76 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 2746/87⁽⁴⁾, wordt vastgesteld dat
het ten verkoop gestelde produkt vóór 15 april 1986 moet
zijn opgeslagen door het interventiebureau;

Overwegende dat het, gezien de ontwikkeling van de
voorraden, aanbeveling verdient deze verkoop uit te
breiden tot boter die is opgeslagen vóór 1 maart 1987;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

In artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2315/76 wordt de datum „15 april 1986” vervangen door „1 maart 1987”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 285 van 8. 10. 1987, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 261 van 25. 9. 1976, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB nr. L 264 van 15. 9. 1987, blz. 10.

VERORDENING (EEG) Nr. 3128/87 VAN DE COMMISSIE

van 20 oktober 1987

met betrekking tot de openstelling van een permanente openbare inschrijving
voor verkoop op de interne markt van 20 000 ton zachte tarwe in het bezit van
het Deense interventiebureau

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1900/87 ⁽²⁾, en met
name op artikel 7, lid 7,

Overwegende dat artikel 3 van Verordening (EEG) nr.
1581/86 van de Raad van 23 mei 1986 tot vaststelling van
de algemene voorschriften voor interventie in de sector
granen ⁽³⁾ bepaalt dat de verkoop van de in het bezit van
het interventiebureau zijnde granen door middel van
inschrijving geschiedt;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1836/82 van de
Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 2418/87 ⁽⁵⁾, de procedure en de voorwaarden vaststelt
voor de verkoop van graan door de interventiebureaus;

Overwegende dat het in het licht van de huidige marktsi-
tuatie nuttig is een permanente openbare inschrijving
open te stellen voor de verkoop op de interne markt van
20 000 ton zachte tarwe in het bezit van het Deense inter-
ventiebureau;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Het Deense interventiebureau stelt onder de in Veror-
dening (EEG) nr. 1836/82 vastgestelde voorwaarden een

permanente openbare inschrijving open voor verkoop op
de interne markt van 20 000 ton in zijn bezit zijnde
zachte tarwe.

Artikel 2

1. De uiterste datum voor de indiening van de offertes
voor de eerste deelinschrijving wordt vastgesteld op 28
oktober 1987.

2. Voor de laatste deelinschrijving verstrijkt de termijn
van indiening op 25 november 1987.

3. De offertes moeten worden ingediend bij het
Deense interventiebureau:

Direktoratet for Markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18,
DK-1360 København K
(tel. (01) 92 70 00, telex 15137 DK).

Artikel 3

Het Deense interventiebureau doet de Commissie uiterlijk
dinsdag van de week volgende op het verstrijken van de
termijn voor de indiening van de offertes mededeling van
de hoeveelheid en de gemiddelde prijzen van de verschil-
lende verkochte partijen.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 40.

⁽³⁾ PB nr. L 139 van 24. 5. 1986, blz. 36.

⁽⁴⁾ PB nr. L 202 van 9. 7. 1982, blz. 23.

⁽⁵⁾ PB nr. L 223 van 11. 8. 1987, blz. 5.

VERORDENING (EEG) Nr. 3129/87 VAN DE COMMISSIE

van 20 oktober 1987

inzake het openen van een permanente openbare inschrijving voor de
vaststelling van de uitvoerrestituties voor olijfolieDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van
een gemeenschappelijke ordening der markten in de
sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Veror-
dening (EEG) nr. 1915/87⁽²⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1650/86 van de Raad van
26 mei 1986 betreffende de restituties en heffingen bij
uitvoer van olijfolie⁽³⁾, en met name op artikel 7,

Overwegende dat de beschikbare gegevens over de situatie
op de wereldmarkt voor olijfolie niet toereikend lijken om
de restituties alleen volgens de normale procedure vast te
stellen; dat derhalve voor de komende maanden in de
mogelijkheid moet worden voorzien om de restituties bij
openbare inschrijving vast te stellen en dat daartoe een
permanente openbare inschrijving moet worden geopend;

Overwegende dat de mogelijkheid bestaat dat tijdens de
geldigheidsduur van de onderhavige verordening de
nomenclatuur van het gemeenschappelijk douanetarief
wordt vervangen door een nieuwe nomenclatuur, ontleend
aan het Internationaal Verdrag betreffende het geharmo-
niseerd systeem inzake de omschrijving en de codering
van goederen;

Overwegende dat in verband met bepaalde bijzondere
gevallen wat de vraag naar olijfolie op de wereldmarkt
betreft, moet worden voorzien in de mogelijkheid voor de
Commissie om bepaalde voorwaarden van de permanente
openbare inschrijving te wijzigen;

Overwegende dat in verband met het specifieke karakter
van de inschrijving zodanige uitvoeringsbepalingen
moeten worden vastgesteld dat de handelaren in de
verschillende Lid-Staten op voet van gelijkheid aan de
inschrijving kunnen deelnemen maar tegelijk bepaalde
garanties bieden ten aanzien van hun offertes;

Overwegende dat voorts met het oog op het vlotte verloop
van de inschrijving de procedures voor de besluitvorming
ten aanzien van de vaststelling van de restituties en de
gunning moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat, omdat de deelneming aan een
inschrijving voor de kleinere bedrijven in administratief
opzicht naar verhouding een zwaardere belasting vormt,
moet worden bepaald dat aan de bedrijven uitvoercertifi-
caten kunnen worden toegekend voor beperkte hoeveel-
heden;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2730/79 van
de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1180/87⁽⁵⁾, is voorzien in gemeenschappelijke
uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van restituties bij
uitvoer voor landbouwprodukten; dat bij Verordening
(EEG) nr. 3183/80 van de Commissie⁽⁶⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3913/86⁽⁷⁾, de
gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het
stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor
landbouwprodukten zijn vastgesteld; dat die verorde-
ningen gelden voor olijfolie; dat de betrokken gemeen-
schappelijke bepalingen met een aantal bijzondere
voorschriften moeten worden aangevuld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Er wordt een permanente openbare inschrijving
gehouden voor de vaststelling van de uitvoerrestituties
voor olijfolie van de volgende posten⁽⁸⁾:

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Gecombineerde nomenclatuur
15.07 A I a)	1509 10 90
15.07 A II a)	1509 90 00
15.07 A II b)	1510 00 90

2. De permanente inschrijving loopt tot en met 31
oktober 1988. Zolang de permanente openbare
inschrijving loopt, worden maandelijkse deelinschrij-
vingen gehouden.

Artikel 2

In het kader van deze inschrijving en volgens de
procedure van artikel 38 van Verordening nr. 136/66/EEG
kan de Commissie:

a) inschrijvingen voor uitvoer naar een verplichte
bestemming (specifieke inschrijvingen) houden om te
voorzien in de van bepaalde derde landen uitgaande
vraag naar olie;

⁽¹⁾ PB nr. L 317 van 12. 12. 1979, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 113 van 30. 4. 1987, blz. 27.⁽³⁾ PB nr. L 338 van 13. 12. 1980, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 364 van 23. 12. 1986, blz. 31.⁽⁵⁾ De nummers in de kolom „Gecombineerde nomenclatuur”
komen in de plaats van de nummers in de kolom „Nr. van het
gemeenschappelijk douanetarief” vanaf de datum waarop het
Internationaal Verdrag betreffende het geharmoniseerd sys-
teem inzake de omschrijving en de codering van goederen in
werking treedt.⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.⁽²⁾ PB nr. L 183 van 3. 7. 1987, blz. 7.⁽³⁾ PB nr. L 145 van 30. 5. 1986, blz. 8.

- b) de kwaliteiten of hoeveelheden waarvoor offertes kunnen worden ingediend, beperken ;
- c) een of meer deelinschrijvingen annuleren vóór de datum waarop de offertes moeten zijn ingediend ;
- d) bepaalde landen van bestemming van de inschrijving uitsluiten of bepalen dat naar land van bestemming gedifferentieerde restituties worden toegekend.

Artikel 3

1. De termijn voor het indienen van de offertes voor de deelinschrijvingen loopt van de 15e van elke maand tot de 23e van elke maand om 13.00 uur, Belgische tijd. Ingeval de dag waarop de termijn afloopt in een Lid-Staat een feestdag is voor de instantie waarbij de offertes moeten worden ingediend, loopt de termijn daar af op de laatste aan die feestdag voorafgaande werkdag om 13.00 uur.

De termijn voor de indiening van de offertes voor de deelinschrijving van de maand december begint evenwel op 11 december en verstrijkt op 17 december om 13.00 uur (Belgische tijd).

2. Deelneming aan een inschrijving geschiedt door hetzij afgifte van een schriftelijke offerte tegen ontvangstbewijs bij de bevoegde instantie van een Lid-Staat, hetzij toezending van de offerte per aangetekende brief, telex, telefax of telegram aan voornoemde bevoegde instantie.

Gegadigden die aan een inschrijving willen deelnemen voor verschillende kwaliteiten, aanbiedingsvormen of, eventueel, landen van bestemming, moeten telkens een aparte offerte indienen.

3. In de offerte moeten worden vermeld :

- a) de verordening waarbij de openbare inschrijving en de specifieke inschrijving of deelinschrijving waarop de offerte betrekking heeft zijn geopend ;
- b) de naam en het adres van de inschrijver ;
- c) de hoeveelheid, de kwaliteit en de betreffende post van de te exporteren olijfolie alsmede de aanbiedingsvorm van de olie, waarbij een onderscheid moet worden gemaakt tussen olijfolie in onmiddellijke verpakkingen met een netto-inhoud van ten hoogste 5 liter en olijfolie in andere verpakkingen ;
- d) het land van bestemming ingeval de restitutie naar land van bestemming verschilt ;
- e) de gevraagde uitvoerrestitutie per 100 kg olijfolie, uitgedrukt in de valuta van de Lid-Staat waar de offerte wordt ingediend ;
- f) het minimumbedrag van de te stellen zekerheid voor de onder c) bedoelde hoeveelheid olie ; dit bedrag wordt uitgedrukt in de valuta van de Lid-Staat waar de offerte wordt ingediend.

4. Een offerte is slechts geldig indien :

- a) ten minste 5 ton olijfolie van een zelfde kwaliteit wordt geëxporteerd wanneer het gaat om olijfolie in onmiddellijke verpakkingen met een netto-inhoud van ten hoogste 5 liter, en ten minste 20 ton olijfolie van een zelfde kwaliteit wanneer het gaat om olijfolie in andere verpakkingen ;

- b) vóór het einde van de termijn voor het indienen van de offertes het bewijs wordt geleverd dat de inschrijver de in de offerte vermelde zekerheid heeft gesteld ;
- c) zij alle in lid 3 bedoelde gegevens bevat.

5. Een offerte is slechts voor één enkele deelinschrijving of, eventueel, één enkele specifieke inschrijving geldig. In de offerte mag worden bepaald dat zij enkel en alleen bij gunning van de gehele hoeveelheid waarvoor wordt ingeschreven of een nader bepaald gedeelte daarvan moet worden geacht te zijn ingediend.

6. De offerte en de in de leden 3 en 4 bedoelde bewijzen en verklaringen moeten gesteld zijn in de officiële taal of een officiële taal van de Lid-Staat bij de bevoegde instantie waarvan de offerte wordt ingediend.

7. Offertes die niet overeenkomstig de voorschriften van deze verordening worden ingediend of die andere voorwaarden bevatten dan die waarin deze verordening voorziet, worden niet in aanmerking genomen.

8. De inschrijver moet zijn offerte gestand doen.

Artikel 4

1. De inschrijver moet een zekerheid stellen van 10 Ecu per 100 kg te exporteren olijfolie. Voor de exporteurs geldt deze zekerheid ook als zekerheid voor het uitvoercertificaat.

2. Het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie⁽¹⁾ is van toepassing op de in deze verordening bedoelde zekerheden. Luidens artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 2220/85 moeten de in lid 3, onder b), opgesomde verplichtingen en de inachtneming van de gestelde termijn als primaire eisen worden aangemerkt.

3. Behoudens overmacht wordt de zekerheid uitsluitend vrijgegeven :

- a) voor de hoeveelheid waarvoor niet op de offerte wordt ingegaan ;
- b) voor de inschrijvers op wier offerte wordt ingegaan :
 - voor de hoeveelheid waarvoor zij hebben voldaan aan de uitvoerverplichting die voortvloeit uit het in artikel 9 bedoelde certificaat, waarbij het bepaalde in artikel 33 van Verordening (EEG) nr. 3183/80 van toepassing blijft ;
 - als het bewijs wordt geleverd dat de olijfolie ter bestemming is aangekomen, wanneer het gaat om inschrijvingen waarvoor een bepaalde restitutie alleen voor sommige derde landen geldt.

Artikel 5

1. De offertes worden door de bevoegde instantie van de betrokken Lid-Staat geopend zonder dat daarbij publiek aanwezig is. Onverminderd het bepaalde in lid 2 zijn degenen die bij het openen van de offertes aanwezig zijn tot geheimhouding verplicht.

2. De offertes worden onverwijld per telex of per telefax en in anonieme vorm aan de Commissie medegedeeld.

⁽¹⁾ PB nr. L 205 van 3. 8. 1985, blz. 5.

Artikel 6

Met het oog op de vergelijking van de offertes voor de gunning door de Lid-Staten wordt het in de nationale valuta uitgedrukte bedrag van de uitvoerrestitutie omgerekend in Ecu aan de hand van de landbouwkoersen.

Artikel 7

1. Met inachtneming van met name de situatie en de verwachte ontwikkeling op de markt van de Gemeenschap en de wereldmarkt voor olijfolie en op basis van de ontvangen offertes wordt volgens de procedure van artikel 38 van Verordening nr. 136/66/EEG uiterlijk de laatste werkdag van elke maand een maximumrestitutie vastgesteld voor elk van de in artikel 1 bedoelde posten van het gemeenschappelijk douanetarief.

2. Volgens dezelfde procedure kan ook worden besloten :

- een maximumhoeveelheid vast te stellen voor elke deelinschrijving ;
- aan een bepaalde specifieke deelinschrijving geen gevolg te geven.

3. De restituties kunnen naar aanbiedingsvorm worden gedifferentieerd naargelang het al dan niet olijfolie in onmiddellijke verpakkingen van ten hoogste 5 liter betreft.

4. Wanneer is voorzien in een differentiëring van de restitutie naar bestemming, worden de restituties vastgesteld met inachtneming van de specifieke situatie in het betrokken land van bestemming.

5. Het vastgestelde restitutiebedrag geldt voor uitvoer in de maand na die van de gunning ; tijdens de geldigheidsduur van het in artikel 9 bedoelde uitvoercertificaat wordt de restitutie aangepast op basis van het verschil in drempelprijs tussen de eerste dag van de maand die volgt op de gunning en de dag van uitvoer.

6. Onverminderd het bepaalde in lid 2, eerste streepje, wordt wanneer een maximumuitvoerrestitutie is vastgesteld, gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte voor de in de offerte vermelde hoeveelheid niet hoger ligt dan de maximumrestitutie.

Artikel 8

1. Wanneer voor een deelinschrijving een maximumhoeveelheid is vastgesteld, wordt gegund op basis van de hoogte van de gevraagde restitutie, te beginnen met de inschrijver die de laagste uitvoerrestitutie vraagt, totdat de volledige maximumhoeveelheid is gegund.

2. Ingeval evenwel bij toepassing van de in lid 1 vermelde regel de maximumhoeveelheid zou worden overschreden wanneer zonder meer op een bepaalde offerte zou worden ingegaan, wordt de offerte van de betrokken inschrijver slechts in aanmerking genomen voor een zodanige hoeveelheid dat de maximumhoeveelheid niet wordt overschreden. Offertes waarin dezelfde restitutie wordt gevraagd en die betrekking hebben op zodanige hoeveelheden dat, als zij volledig werden aanvaard, de maximumhoeveelheid zou

worden overschreden, worden als volgt in aanmerking genomen :

- hetzij naar evenredigheid van de totale hoeveelheid van elke offerte ;
- hetzij voor een nader te bepalen maximumhoeveelheid per inschrijver.

Artikel 9

De bevoegde instantie van de betrokken Lid-Staat stelt alle inschrijvers onverwijld in kennis van het resultaat van hun inschrijving. Bovendien wordt aan de inschrijvers op wier offerte wordt ingegaan, door de bevoegde instantie voor de gegunde hoeveelheid het uitvoercertificaat afgegeven waarop in vak 18 a) de in de offerte vermelde restitutie wordt aangegeven, en verder de kwaliteit, de aanbiedingsvorm en, eventueel, de bestemming van de olie worden vermeld.

Artikel 10

De leverancier is verplicht om tijdens de geldigheidsduur van het ontvangen uitvoercertificaat de in de offerte aangegeven hoeveelheid en kwaliteit in de daarin vermelde aanbiedingsvorm en, eventueel, naar het daarin vermelde land van bestemming te exporteren.

Dit recht en deze verplichtingen zijn niet overdraagbaar.

Artikel 11

1. Tijdens de duur van de inschrijving kunnen alle gegadigde handelaars die niet aan de inschrijving kunnen deelnemen op grond van de eis om de minimumhoeveelheid als bedoeld in artikel 3 te exporteren bijzondere uitvoercertificaten aanvragen voor een hoeveelheid van niet meer dan 20 ton per maand voor elke kwaliteit en aanbiedingsvorm. In deze certificaten, waarvoor de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2041/75 van de Commissie⁽¹⁾ inzake uitvoercertificaten met vaststelling vooraf van de restitutie gelden en die worden afgegeven door de bevoegde instantie van de betrokken Lid-Staat, wordt in vak 18 a) de maximumrestitutie vermeld die in het kader van de inschrijving van de maand daarvoor voor de betrokken kwaliteit en aanbiedingsvorm is geaccepteerd.

De rechten en verplichtingen in verband met deze certificaten zijn niet overdraagbaar.

2. Op de vijfde en op de twintigste van iedere maand stellen de Lid-Staten de Commissie voor de voorafgaande vijftien dagen in kennis van het aantal afgegeven certificaten en de hoeveelheden waarop deze betrekking hebben, gesplitst naar kwaliteit en aanbiedingsvorm.

Artikel 12

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

De eerste deelinschrijving vindt plaats in de loop van de maand november 1987.

⁽¹⁾ PB nr. L 213 van 11. 8. 1975, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

VERORDENING (EEG) Nr. 3130/87 VAN DE COMMISSIE

van 20 oktober 1987

houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op kleding en kledingtoebehoren, van leder of van kunstleder, van de postonderverdelingen 42.03 A, B II, B III en C van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Pakistan, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3924/86 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3924/86 van de Raad van 16 december 1986 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1987 op bepaalde industrieproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 15,

Overwegende dat op grond van de artikelen 1 en 12 van Verordening (EEG) nr. 3924/86 schorsing van invoerrechten wordt toegekend aan alle in bijlage III vermelde landen en gebieden die niet in kolom 4 van bijlage I voorkomen, in het kader van de preferentiële tariefplafonds die zijn vastgelegd in kolom 9 van genoemde bijlage I; dat volgens de bepalingen van artikel 13 van genoemde verordening, zodra de betreffende individuele plafonds op het niveau van de Gemeenschap zijn bereikt, op elk ogenblik kan worden overgegaan tot de wederinstelling van de heffing van invoerrechten bij invoer van de betrokken producten van oorsprong uit elk land of gebied in kwestie;

Overwegende dat voor kleding en kledingtoebehoren, van leder of van kunstleder, van de postonderverdelingen 42.03 A, B II, B III en C van het gemeenschappelijk douanetarief, het individuele plafond wordt vastgesteld op 5 500 000 Ecu; dat op 14 oktober 1987 de invoer in de Gemeenschap van de producten van oorsprong uit Pakistan door afboeking het betreffende plafond heeft bereikt; dat het aangewezen is de rechten voor de betreffende producten weder in te stellen ten opzichte van Pakistan,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 24 oktober 1987 wordt de heffing van invoerrechten, die krachtens Verordening (EEG) nr. 3924/86 was geschorst, weer ingesteld bij invoer in de Gemeenschap van de volgende producten van oorsprong uit Pakistan:

Volgnummer	Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief en NIMEXE-code	Omschrijving
10.0580	42.03 (42.03-10, 25, 27, 28, 51, 59)	Kleding en kledingtoebehoren, van leder of van kunstleder: A. Kleding B. Handschoenen en wanten: II. Sporthandschoenen en -wanten III. andere C. ander kledingtoebehoren

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 1987.

Voor de Commissie

COCKFIELD

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 373 van 31. 12. 1986, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 3131/87 VAN DE COMMISSIE

van 20 oktober 1987

tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van regio 5

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad van 27 juni 1980 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitenvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 794/87⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1633/84 van de Commissie van 8 juni 1984 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de variabele slachtpremie voor schapen en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2661/80⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1860/86⁽⁴⁾, en met name op artikel 3, lid 1, en artikel 4, lid 1,

Overwegende dat het Verenigd Koninkrijk de enige Lid-Staat is die de variabele slachtpremie toekent in regio 5, in de zin van artikel 3, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1837/80; dat de Commissie derhalve het bedrag van de premie moet vaststellen alsmede het bedrag dat moet worden geheven op de produkten bij het verlaten van de genoemde regio, voor de week die begint op 28 september 1987;

Overwegende dat in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 is bepaald dat het bedrag van de variabele slachtpremie wekelijks door de Commissie wordt vastgesteld;

Overwegende dat in artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 is bepaald dat het bedrag dat wordt geheven op produkten die regio 5 verlaten, voor elk van deze produkten wekelijks door de Commissie moet worden vastgesteld;

Overwegende dat uit toepassing van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1837/80 en artikel 4, leden 1, 3 en

4, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 volgt dat de variabele slachtpremie voor in het Verenigd Koninkrijk subsidiabel verklaarde schapen en de bedragen die moeten worden geheven op produkten die regio 5 van genoemde Lid-Staat waar de premie wordt toegekend in de week die begint op 28 september 1987 verlaten, moeten overeenstemmen met die welke zijn vastgesteld in de navolgende bijlage,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor schapen en schapevlees die in het Verenigd Koninkrijk, in regio 5 in de zin van artikel 3, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1837/80 in de week die begint op 28 september 1987 in aanmerking komen voor de variabele slachtpremie, wordt het bedrag van de premie vastgesteld op 67,453 Ecu/100 kg geraamd of werkelijk gewicht schoon aan de haak binnen het in artikel 1, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 1633/84 vastgestelde maximum- en minimumgewicht.

Artikel 2

Voor de in artikel 1, onder a) en c), van Verordening (EEG) nr. 1837/80 genoemde produkten die in de week die begint op 28 september 1987 het grondgebied van regio 5 hebben verlaten, luiden de bedragen die moeten worden geheven zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 28 september 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 79 van 21. 3. 1987, blz. 3.

⁽³⁾ PB nr. L 154 van 9. 6. 1984, blz. 27.

⁽⁴⁾ PB nr. L 161 van 17. 6. 1986, blz. 25.

BIJLAGE

Bedrag dat moet worden geheven voor produkten die gedurende de week die begint op
28 september 1987 het grondgebied van regio 5 hebben verlaten

(Ecu/100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedragen		
		A. Produkten waarvoor de in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 1837/80 bedoelde premie mag worden toegekend	B. Produkten als bedoeld in artikel 4, lid 4, eerste alinea, tweede, derde en vierde streepje, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 ⁽¹⁾	C. Produkten als bedoeld in artikel 4, lid 4, eerste alinea, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 ⁽¹⁾
		— Levend gewicht —	— Levend gewicht —	— Levend gewicht —
01.04 B	Levende schapen en geiten, andere dan fokdieren van zuiver ras	31,703	15,852	3,170
		— Nettogewicht —	— Nettogewicht —	— Nettogewicht —
02.01 A IV a)	Vlees van schapen en geiten, vers of gekoeld :			
	1. hele dieren of halve dieren	67,453	33,727	6,745
	2. Voorstuk of half voorstuk	47,217		
	3. Nierstuk en/of zadel of half nierstuk en/of zadel	74,198		
	4. Achterstel of half achterstel	87,689		
	5. andere :			
	aa) Delen met been	87,689		
	bb) Delen zonder been	122,764		
02.01 A IV b)	Vlees van schapen en geiten, bevroren :			
	1. hele dieren of halve dieren	50,590		
	2. Voorstuk of half voorstuk	35,413		
	3. Nierstuk en/of zadel of half nierstuk en/of zadel	55,649		
	4. Achterstel of half achterstel	65,767		
	5. andere :			
	aa) Delen met been	65,767		
	bb) Delen zonder been	92,074		
02.06 C II a)	Vlees van schapen en geiten, gezouten, gepe- keld, gedroogd of gerookt :			
	1. met been	87,689		
	2. zonder been	122,764		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen van schapen en van geiten, niet gekookt en niet gebakken ; mengsels van gekookt of gebakken met niet gekookt en niet gebakken :			
	— met been	87,689		
	— zonder been	122,764		

⁽¹⁾ Deze verlaagde bedragen mogen slechts worden toegepast indien aan de in artikel 5, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

VERORDENING (EEG) Nr. 3132/87 VAN DE COMMISSIE

van 20 oktober 1987

tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2685/87 betreffende het beëindigen van de visserij op witte koolvis door vissersvaartuigen die de vlag voeren van Spanje

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2241/87 van de Raad van
23 juli 1987 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen
voor controle op de activiteiten van vissersvaartuigen⁽¹⁾,
inzonderheid op artikel 11, lid 3,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2685/87 van
de Commissie⁽²⁾ de visserij op witte koolvis in de wateren
van ICES-gebied VII verboden werd vanaf 5 september
1987 voor vaartuigen die de vlag voeren van Spanje of die
in Spanje geregistreerd zijn;

Overwegende dat Frankrijk op 8 oktober 1987 aan Spanje
10 ton witte koolvis in de wateren van ICES-gebied VII
heeft overgedragen; dat daarom de visserij op witte
koolvis in de wateren van ICES-gebied VII door

vaartuigen die de vlag voeren van Spanje of die in Spanje
zijn geregistreerd opnieuw moet worden toegelaten; dat
het daarom noodzakelijk is Verordening (EEG) nr.
2685/87 in te trekken,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 2685/87 wordt hierbij ingetrokken.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad
van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 1987.

Voor de Commissie

António CÁRDOSO E CUNHA

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 207 van 29. 7. 1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 254 van 5. 9. 1987, blz. 12.

VERORDENING (EEG) Nr. 3133/87 VAN DE COMMISSIE**van 20 oktober 1987****tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 229/87⁽²⁾, inzonderheid op artikel
16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn
bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastge-
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 2054/87 van de
Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 3119/87⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2054/87 neergelegde regelen en bepalingen op

de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt
tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeen-
komstig de bijlage van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-
gesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 oktober 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 25 van 28. 1. 1987, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 192 van 11. 7. 1987, blz. 38.

⁽⁴⁾ PB nr. L 295 van 20. 10. 1987, blz. 16.

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 20 oktober 1987 tot vaststelling van de invoer-
heffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/100 kg) Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleur- stoffen B. ruwe suiker	52,14 43,64 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde
ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het
bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

VERORDENING (EEG) Nr. 3134/87 VAN DE COMMISSIE**van 20 oktober 1987****tot wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1900/87 ⁽²⁾, en in het
bijzonder op artikel 16, lid 4, tweede alinea, vierde zin,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de
toekenning van restituties bij de uitvoer en de criteria
voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector
granen ⁽³⁾,

Overwegende dat het correctiebedrag, van toepassing op
de restitutie voor granen, werd vastgesteld bij Verordening
(EEG) nr. 3095/87 van de Commissie ⁽⁴⁾, gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3121/87 ⁽⁵⁾;

Overwegende dat het, gezien de cif-prijzen en de cif-
prijzen op termijn van heden, daarbij rekening houdende
met de verwachte ontwikkeling van de markt, nodig is het
geldende correctiebedrag, toepasselijk op de restitutie voor
granen, te wijzigen,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

Het correctiebedrag, van toepassing op de vooraf vastge-
stelde restituties voor de uitvoer van granen, bedoeld in
artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75, vast-
gesteld in de bijlage van de gewijzigde Verordening (EEG)
nr. 3095/87, wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 oktober 1987.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 40.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. L 293 van 16. 10. 1987, blz. 54.

⁽⁵⁾ PB nr. L 295 van 20. 10. 1987, blz. 19.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 20 oktober 1987 tot wijziging van het op de
restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)						
		Lopend	1e term.	2e term.	3e term.	4e term.	5e term.	6e term.
		10	11	12	1	2	3	4
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	- 6,00	- 6,00	0	0
10.01 B II	Harde tarwe	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rogge	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Gerst	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Haver	0	0	0	0	0	—	—
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0	0	—	—
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaidoeleinden	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Meel van zachte tarwe	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Meel van rogge	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe)	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe)	0	0	0	0	0	—	—

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1548/87 (PB nr. L 144 van 4. 6. 1987).